

Arts | Sports | Voyages

- > 6^e festival de théâtre Arras
- > 18^e Trophée de Triathlon
- > Éthiopie, balade sur une autre planète



Crédit photo : Mohamed TORCHE

www.atscaf.fr



Revue trimestrielle de l'ATSCAF - N° 191 - Décembre 2008



OFFRES EXCEPTIONNELLES
D'ADHESION JUSQU'AU
31 DECEMBRE 2008**

Si Isabelle a choisi le contrat d'assurance vie Altinéo de la GMF, c'est parce qu'il lui offre une rentabilité élevée depuis plusieurs années. Pour preuve, son épargne lui a rapporté 4,55%* en 2005, 2006 et 2007.

Renseignez-vous au 0 800 88 11 62 (appel gratuit depuis un poste fixe), dans votre agence GMF ou sur www.gmf.fr

Assurément gagnant avec la GMF



* Frais de gestion déduits et avant prélèvements sociaux. **Offres valables du 1er novembre au 31 décembre 2008.

GMF VIE - Société anonyme au capital de 143 737 152 euros entièrement versé. Entreprise régie par le Code des assurances - R.C.S. Paris B315 814 806. Siège social : 76 rue de Prony 75857 Paris cedex 17. Adresse postale : 10-14 avenue Louis Armand 95127 Ermont cedex.

Sommaire

édito

Gros Plan

ATSCAF Alpes Maritimes 4

Arts

6^e festival de théâtre Arras 6

Stage de bridge 9

Manifestations 2009 10

Stages 2009 11

Fiche de renseignements 12-13

Sports

18^e Trophée national de triathlon 14

20^e Trophée National de cyclisme 17

18^e Trophée Interfinances de golf 19

Voyages

Danakil, balade sur une autre planète 21

Séjours

Megève, Méribel et Val-d'Isère 26

La vie des sections

ATSCAF du Calvados, randonnée de la Côte Fleurie 27

AÉRO Club des Finances, voyage au bout du couloir 28

14^e Trophée de VTT, juin 2008 28

ATSCAF Paris, le Cercle généalogique 29

Brèves

La course des képis 30

Championnat double séniors Seignosse 31

Jeu concours

Questions - Règlement 33-34

Calendrier

Manifestations sportives et culturelles 2009 35

Nos adhérents ont du talent

Thierry Bonnefoix, un talent éclectique 35



Pourquoi les français adhèrent ?

Dans un monde qui ne fait parler de lui qu'à coup de crises politiques, sociales ou financières, cette question mérite d'être posée.

Un million d'associations, 1,6 million de salariés, 14 millions de bénévoles entretiennent chaque année la solidité du tissu associatif.

Les élus locaux sont les premiers à reconnaître que cette force étonnante (l'association) contribue au lien social, et plus encore dans les petites communes.

Les bénévoles aiment donner de leur temps, aller de l'avant.

On se mobilise pour une cause par devoir, par sens civique, par passion, pour aussi remplir des missions qui ne sont pas toujours assurées.

C'est plus difficile en temps de crise quand il faut jongler avec des budgets restreints.

Mais l'énergie des bénévoles permet de réaliser des prouesses.

En ce qui concerne l'ATSCAF, pour la deuxième année consécutive, le nombre d'adhérents est à la hausse, flirtant à nouveau avec la barre des 50 000. Dans un Ministère dont les effectifs sont en constante diminution (55 % des départs en retraite en 2009 ne seront pas remplacés), c'est un très beau résultat.

La vraie crise n'est donc pas celle du militantisme ou du bénévolat, c'est plus un problème de prise de responsabilité.

Les dirigeants bénévoles doivent être aujourd'hui en capacité d'animer et de conduire la structure associative et tendent vers toujours plus de professionnalisme.

C'est d'ailleurs ce que vient de consigner le rapport Morange : du fait de leur rôle croissant, les associations sont soumises à des exigences accrues de transparence et de gouvernance.

Je voudrais ici remercier tous les présidents d'association locale, tous les bureaux et conseil d'administration locaux, les permanents quand il y en a, pour la qualité du travail accompli.

Le conseil d'administration fédéral, de son côté, composé de la même façon de bénévoles dévoués, essaie chaque jour de mériter la confiance accordée par des milliers d'adhérents.

Je vous souhaite à tous, au nom de l'ATSCAF, de très joyeuses fêtes de fin d'année.

François CLINET
Président Fédéral

L'ATSCAF des Alpes Maritimes



«Loisirs, culture et sport » tel est le credo de cette section locale qui créée en 1975 ne pouvait pas mieux espérer comme plus belles fées au dessus de son berceau que le cadre magnifique de Nice, la baie des Anges, la promenade des Anglais, la Grande Bleue, et le soleil de la Méditerranée... sans oublier les séjours en demi-pension proposés par l'ATSCAF fédérale dans le cadre de la belle demeure du 19^e siècle, «Le Fournel » située à Juan-les-Pins...



L

e bénévolat, c'est bien souvent une affaire de conviction. Mais chacun a ses raisons de donner, qui lui sont propres et qui lui sont chères. Que ce soit pour le plaisir de donner de sa personne, pour se sentir utile aux autres ou à la société, pour

défendre une cause, des droits ou encore pour apprendre quelque chose, être bénévole recèle bien des richesses...

L'ATSCAF des Alpes-Maritimes l'a bien compris et tous les présidents qui se sont succédés, comme Frank Lorino aujourd'hui, ont tout fait pour offrir la plus large palette d'activités sportives et culturelles en surfant sur cette vague du don de soi.

Si le nombre d'adhérents est malheureusement en baisse, les bénévoles sont loin de se décourager et font preuve de beaucoup d'ingéniosité pour répondre aux attentes des adhérents actifs ou retraités.

■ Quelques exemples significatifs :

Activités culturelles, sportives et de loisirs

- Une billetterie à tarif réduit est proposée par **Monique JASMIN** et **Christine LARRIEU** pour tous les types de spectacles, concerts, théâtres...

- Des réductions sur de nombreuses autres activités sportives, culturelles, touristiques et de loisirs sont adressées chaque mois aux adhérents de la section locale par le biais des réseaux ALICES COTE D'AZUR et CEZAM.



Au programme :



Sur la moquette du **yoga** les séances sont organisées par **Franck ZAPPULA**.

A la pétanque, **Pierre BOUCHARD** et **Charly ROUAH** organisent avec brio les doublettes et triplettes au masculin et au féminin, tant au plan local qu'au niveau régional et national.

Les équipes et les petites balles du **tennis de table** sont managées par **Philippe PAOLANTONACCI**.

Au **tir**, dans les disciplines de la FFTir, **Charles MAUREL**, **Marc VENERI**, **Alain RIGAUD** et **Franck LORINO** encadrent les séances d'entraînements et préparent aux compétitions départementales, régionales et à la Coupe Nationale interfinances de tir.

Alain CURTI, diplômé d'Etat, nous fait découvrir **la randonnée**.

Et tous les secrets du **ski nautique** sont dévoilés par **Chantal PEILLART**, sur les rives d'ANTIBES.



■ Palmarès sportif

- participation régulière au trophée de ski organisé au mois de janvier par la fédération dans notre centre de vacances de Méribel

- participation à la Coupe national inter-finances qui regroupe chaque année environ 400 équipes soit près de 4 000 personnes, avec :

*le volley masculin : Coupe remportée 31 fois ; dernière victoire en 2000 contre l'ATSCAF de la Charente-Maritime !

*le foot : Vainqueur en finale lors de la saison 1982/1983 contre l'ATSCAF de Maine-et-Loire

*le tir : une fois finaliste

*et la pétanque féminine avec Corinne, Magali et Renée : premier tour remporté aux dépens de l'équipe finaliste de Marseille, saison 2007/2008.

Dans l'avenir, les perspectives de l'ATSCAF Alpes-Maritimes sont :

- augmenter l'effectif, qui de 491 en 1997 s'est réduit à 165 actuellement !

- organiser une ou deux manifestations sportives nationales,

- développer résolument des manifestations à thème culturel et/ou festif localement, et au plan régional.

L'association est, certes, une structure juridique, mais elle est avant tout une réalité humaine et un véritable animateur de la vie sociale. Son rôle est fondamental et nécessite de l'ensemble des bénévoles de la vie associative, participation active et responsabilité. Tous les agents sont invités à rejoindre l'ATSCAF des Alpes-Maritimes. Nous formons ensemble un des éléments de l'inter directionnalité. ▀

Le président,
F. LORINO



6^e festival de théâtre Arras

Le 25 septembre 2008, voilà plus d'un an que la section ATSCAF ARRAS ARTOIS attend ce moment. Toutes les troupes sont arrivées à bon port, nous découvrons des festivaliers heureux de se retrouver ou de faire connaissance avec des nouveaux participants.

L'annonce du 6^e festival avait été accompagnée d'une magnifique affiche, tout spécialement peinte par Liliane WARRET, premier prix des ARTS PLASTIQUES et adhérente à la section ATSCAF ARRAS ARTOIS.



Ambiance chaleureuse, talent, éclectisme...

Le Festival est lancé



D

e l'avis même de ceux qui côtoient depuis son origine notre festival, la constatation est sans appel : le niveau monte !

Il faut dire qu'à Arras, le ton a tout de suite été donné par la troupe qui a ouvert le festival : PLASTILINA.

L'acteur, seul en scène pendant toute la pièce, a su avec force et sensibilité interpréter magistralement « l'histoire du Tigre » de Dario Fo. Du très haut niveau. Le ton était donné et, sans complexe, les 12 troupes présentes ont à leur tour offert des spectacles de grande qualité, très différents les uns des autres, aussi bien dans le choix des auteurs que dans celui de la mise en scène. Une constante, les quelques 130 participants acteurs, metteurs en scène, costumiers, maquilleurs, sympathisants, etc. étaient tous venus pour partager une passion et montrer le fruit d'un travail souvent long et difficile.

La scène, cet espace magique où l'acteur se donne, fût celle du théâtre d'Arras. Cet édifice qui date du XVIII^e siècle a été inauguré à la veille de la Révolution, et a ensuite bénéficié entre 2004 et 2007 d'importants travaux qui lui ont redonné splendeur



et éclat. La section ATSCAF ARRAS ARTOIS remercie la municipalité de la ville d'ARRAS qui a mis à notre disposition ce magnifique outil où toutes les troupes se sont exprimées avec grand talent, beaucoup d'émotions et de passion, mais également Monsieur LEJEUNE Directeur du Théâtre, les techniciens et le personnel qui ont apporté leur soutien, leur aide technique, leur compétence.

Impossible de dire un mot sur toutes les représentations ; en revanche, comment ne pas citer toutes les troupes présentes et les féliciter une nouvelle fois pour ce grand moment de convivialité.

- ◆ « **Poutou-Poutou** » de Michel Vainguer interprétée par l'ATSCAF TARN-et-GARONNE
- ◆ « **Sur la Grand'Route** » d'Anton Tchekhov interprétée par l'ATSCAF PAU
- ◆ « **Noces de Platine** » de Joseph Rolande interprétée par l'ATSCAF MARTINIQUE
- ◆ « **Salle des Fêtes** » de Philippe Minyana interprétée par l'ATSCAF GIRONDE
- ◆ « **Jacques a dit** » de Marc Fayet interprétée par l'ATSCAF MAYENNE
- ◆ « **Juste la fin du monde** » de Jean-Luc LAGARCE interprétée par l'ATSCAF PARIS
- ◆ « **Turbulences et petits détails** » de Denise Bonal interprétée par l'ATSCAF LOIRE-ATLANTIQUE
- ◆ « **Garantie 10 ans** » d'Eugène La biche interprétée par l'ATSCAF ALLIER
- ◆ « **On dirait le Sud** » de Tennessee Williams interprétée par l'ATSCAF RHONE
- ◆ « **Veillée Funèbre** » de Guy Foissy interprétée par l'ATSCAF ILLE-ET-VILAINE
- ◆ « **Je baisse et autres titres** » de Pierre Desproges interprétée par l'ATSCAF HAUTE-CORSE
- ◆ « **Théâtre sans animaux** » de Jean-Michel Ribes interprétée par l'ATSCAF HAUTE-GARONNE

Sans oublier Virginie SAUVAGE notre « **madame Loyale** » sur les 4 jours. Rôle difficile qu'elle a su surmonter avec beaucoup de patience et de gentillesse.

■ DÉCOUVERTE D'ARRAS

Le matin, pendant que la moitié des comédiens répètent, les autres sont invités à visiter la carrière WELLINGTON et la ville d'Arras. La carrière WELLINGTON est l'endroit du souvenir où ont vécu des militaires alliés pour préparer une opération de diversion avant l'attaque du Chemin des Dames. Leur idée de génie était de faire relier des carrières pour créer un véritable réseau de casernes souterraines capables d'accueillir jusqu'à 24 000 soldats dans l'attente de l'offensive (bataille d'ARRAS 1917).

La visite de la ville permet également de faire connaître ARRAS riche de son patrimoine historique avec son beffroi et sa citadelle VAUBAN inscrits au patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO, ses places, sa cathédrale, son marché...



■ RÉCEPTION À LA MAIRIE

Samedi en fin d'après-midi, M. VANLERENBERGHE, Sénateur maire et Président de la Communauté Urbaine d'ARRAS, a accueilli les festivaliers dans la salle de réception du Beffroi où l'on peut voir une toile marouflée de plus de 50 mètres de long, du peintre Hoffbauer (1932), qui retrace des scènes de la vie des arrageois au XVI^e siècle, à la manière de Breughel.



■ SOIRÉE DE GALA

Au terme de ces 3 journées théâtrales, la soirée de gala, présidée par M. CARRE Directeur des Services Fiscaux a été festive, conviviale et dansante avec un gâteau spécialement conçu pour les 60 ans de l'ATSCAF et le 6^e festival de Théâtre.

La réussite d'un festival passe, bien sûr, par ses participants mais aussi et surtout par une organisation sans faille. Ce fut le cas à Arras : Marie-Odile Campagne et toute son équipe ayant réussi une mise en scène parfaite, souple et rigoureuse à la fois qui nous a permis non seulement de déguster ces quelques morceaux choisis mais aussi de découvrir une ville riche et accueillante via son histoire et sa gastronomie.

La section ATSCAF ARRAS ARTOIS remercie la Fédération de lui avoir confié l'organisation du 6^e festival de Théâtre, de son aide financière et technique de la part de Michèle GRESSE, vice-présidente chargée de la culture et de Marie-Christine FRIZZERIN, permanente et responsable du secteur culturel. Remerciements également à Yannick RAIMBAULT, administrateur fédéral au secteur Culture et secrétaire général pour sa présence qui nous a touchée ainsi que la GMF fidèle partenaire de l'ATSCAF.

Merci à vous tous pour ce moment qui restera longtemps gravé dans l'esprit de chacun de nous, l'ATSCAF ARRAS ARTOIS ne peut qu'encourager d'autres sections locales à vivre ce moment magique en organisant un des prochains festivals de Théâtre peut-être à Nantes. ▶

Marie-Odile Campagne
Yannick Raimbault

Arts



Salle des Fêtes par Le petit théâtre de Berlincan.



Je baisse et autres titres par l'ATSCAF Haute-Corse.



Garantie 10 ans par les Ch'tits Théâtres.

Noces de platine par la Cie des Premiers Pas.



On dirait le Sud par l'atelier théâtre de l'ATSCAF Rhône.



Juste la fin du monde par l'Astrolabe.

Veillée Funèbre par les Maltotiers.



Sur la Grande Route par la Cie théâtrale du Phénix.



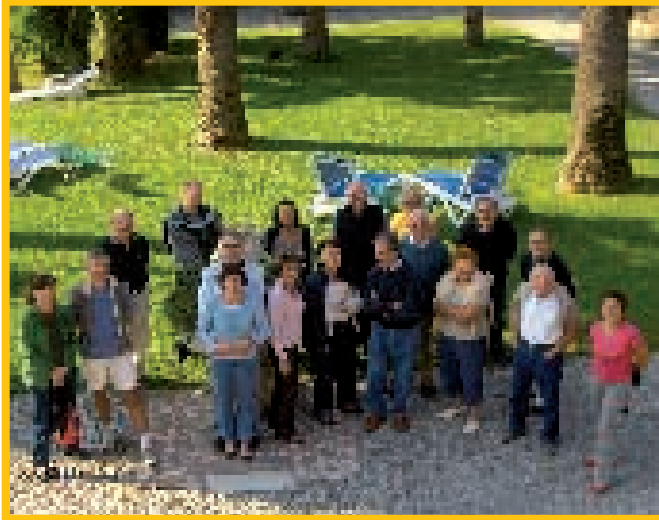
Théâtre sans animaux par les Zeursupp's.

Jacques a dit par la troupe de théâtre de l'ATSCAF Mayenne.



Turbulences et petits détails par la Sampa.





Bridge

du 27 septembre
au 4 octobre 2008

“
E

taient au RDV 16 participants, presque tous d'un niveau de 4^e série et quelques uns de 3^e série, ce qui a permis une animation fructueuse et oh combien amicale. Parmi les stagiaires, j'ai eu le plaisir d'en revoir 5 qui avaient déjà

participé à un stage de bridge.

Cette année, le thème était « le jeu de la carte » et ce qui va de pair « la signalisation ». Le stage ne se déroulant que sur une semaine il serait prétentieux d'espérer y passer en revue toutes les « ficelles » du jeu de la carte ; le programme que j'avais préparé n'a pu être vu en entier. Cependant les stagiaires sont repartis avec bon nombre d'exemples commentés leur permettant de revoir ce qui a pu être exposé et ce qui n'a pu l'être.

Comme pour les stages précédents, je me plais à souligner combien les participants ont été studieux, assidus et ce qui ne gâte rien oh! combien sympathiques.

En dehors des cours, ils ont pu apprécier la qualité de notre centre et faire du tourisme, les après-midis et le mercredi étant libres.

Pour cela aussi, j'espère qu'ils sont repartis avec les meilleurs souvenirs. ▶

Jean MARTIN

Le stage de bridge millésime 2008 s'est déroulé à Juan-les-Pins dans notre centre de vacances ATSCAF « Le Fournel ». Les cours étaient dispensés le matin et le soir à la satisfaction de tous, laissant à chacun le plaisir de disposer des après-midis.

2^e rencontres œnologiques

> Les « Corbières », les « Fitous », les « Clapes ». Vous connaissez ? Non !

Nos collègues de l'ATSCAF de l'Aude : Oui ! Et comme ils sont partageurs ils vous ont concocté un programme de très bon goût pour ces 2^e Rencontres œnologiques qui auront lieu du **30 avril au 3 mai 2009** sous le soleil de **Carcassonne et de Narbonne**.

Il est encore temps de vous y inscrire*
Renseignements au 01 53 17 85 62/64 et sur le site www.atscaf.fr ▶

*dans la limite des places encore disponibles.

8^e festival des musiques

> Le rendez-vous des mélomanes

La section ATSCAF ENI CLERMONT aura le plaisir de vous retrouver à **Clermont-Ferrand** les **15, 16 et 17 mai 2009** dans le cadre du **8^e Festival des Musiques**.

Osez vous exprimer, à votre (et pourquoi pas à vos) manière(s) : moderne - classique - rock - jazz - chant solo ou en groupe... pour notre plus grand plaisir. ▶

Renseignements au 01 53 17 85 62 et sur le site www.atscaf.fr

Week-end du salon photo

Prix 2008 : meilleur auteur : Jacques Decœur

> Salon National Interfinances de la Photo

Thème 2009 : La Musique

Chaque année l'ATSCAF fédérale organise le **Salon National Interfinances de la Photographie**. Les photos retenues par le jury sont exposées pendant l'été dans le hall Bérégovoy à Bercy, mais également dans un lieu privilégié choisi par une ATSCAF locale.

En 2009, c'est l'**ATSCAF Calais** qui organise le **week-end photo** les **12, 13 et 14 juin**. Au programme : visite du village St-Joseph (village 1900 et parc écomusée), visite également du site des 2 caps, du phare de Calais, mairie de Calais et Notre-Dame, repas typique du terroir... N'oubliez pas vos appareils photos, les photos les plus réussies seront peut être exposées au Salon 2010.

Vous trouverez tous les renseignements sur le site www.atscaf.fr et au 01 53 17 85 62/64 pour le Salon - au 03 21 46 25 77 pour le Week-end. ▶

2 nouveautés

Arts

> Et si vous pensiez un peu à vous !

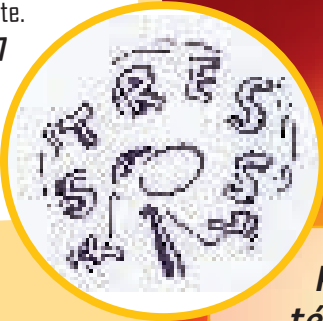
Comment ? Grâce à la respiration, la relaxation, la sophrologie, vous aurez des outils concrets pour vous aider à surmonter votre émotivité, à prendre du recul par rapport aux événements difficiles.

Avec qui ? Bernadette CHAVE, enseignante, diplômée en gérontologie sociale, en relaxation et en sophrologie cayécienne. Elle anime depuis plusieurs années un atelier mémoire dans le cadre des activités proposées par l'ATSCAF Charente.

Où & quand ? En Charente, à Angoulême les 26, 27 et 28 juin 2009.

Renseignements au 01 53 17 85 62/64 et sur le site www.atscaf.fr

Attention : nombre de stagiaires limité. ▶



Sophrologie à Angoulême

Pourquoi ? Développer vos capacités, acquérir des stratégies pour être plus à l'aise avec vous-même et avec les autres, vous projeter dans l'avenir avec plus de sérénité.

> Stage du 9 au 16 mai à Juan-les-Pins

La formatrice Nicole TAUZIEDE donne déjà des cours, très appréciés, dans le cadre des activités présentées par l'ATSCAF Gironde.

Définition de l'art floral : art de créer des compositions florales dans des vases, des paniers ... à l'aide de fleurs, de feuilles, d'herbes décoratives ou d'autres matériaux divers et variés. Arranger des fleurs, des feuillages, des fruits et mêmes des légumes pour réaliser un bouquet : classique, moderne, une sculpture florale, une parure florale, l'art de la table (pliage des serviettes, plan de table, étiquettes, bouquets individuels ...).

Il s'agit également de faire l'apprentissage de techniques simples, idéales pour les débutant(e)s. Grâce aux nombreux conseils pratiques et aux techniques de base expliquées en détail, même les amateurs de fleurs sans expérience pourront se mettre au travail.

Nicole TAUZIEDE vous propose d'aborder différents thèmes comme ceux de Noël, la St-Valentin, Pâques, la Fête des Mères ...

Lors du stage vous aurez également l'occasion de vous rendre au concours international d'Art Floral à MONACO, de visiter le VIEL ANTI-BES accompagné d'un guide et la parfumerie Fragonard à GRASSE.

Renseignements au 01 53 17 85 62/64 et sur le site www.atscaf.fr

Attention : nombre de stagiaires limité. ▶



Art floral art de la table



L'ATSCAF Fédérale vous propose un stage d'Art floral et d'Art de la table dans notre centre de vacances de Juan-les-Pins sur une durée de 4 demi-journées + une journée entière.

Vous êtes nouvel adhérent de l'ATSCAF ou adhérent depuis plusieurs années et vous souhaitez participer à une activité ou une manifestation culturelle avec l'ATSCAF.

Où vous adresser, comment procéder, à quel moment devez-vous réserver ? ...

Vous trouverez les réponses à toutes ces questions dans cette fiche de renseignements.

I/ Que propose l'ATSCAF ?

L'organisation de stages et de manifestations nationales à vocation culturelle.

II/ Quelles sont les manifestations nationales ?

8 manifestations sont habituellement organisées :

- **Chaque année**, le SNAP, [salon national des arts plastiques, traditionnellement en décembre à Bercy, au Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi et le Salon Photo (organisé en province et en collaboration avec une association locale).

- Tous les 2 ans :

*en alternance et en province, le Festival de Théâtre et le Festival des Musiques, les Rencontres œnologiques et les Jeux de l'Esprit ;

*En alternance et au Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi, le Printemps des Poètes organisé en collaboration avec le Sircom, le concours de poésie et le prix de la nouvelle.

III/ Quels sont les stages thématiques proposés par la fédération ?

Bridge, photo, écriture... Ces stages sont dans leur majorité organisés dans les centres de vacances ATSCAF.



IV/ Quels sont les tarifs appliqués ?

3 types de tarifs peuvent être appliqués :

*un tarif MINEFE (Ministère de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi) pour les adhérents actifs ou retraités des administrations financières.

*un tarif NON MINEFE pour les autres adhérents.

*dans certains cas, un tarif accompagnateur pour les adhérents qui accompagnent un participant sans s'impliquer dans l'activité proposée.

V/ Où me renseigner pour plus d'information ?

- Après du Secteur Culturel de l'ATSCAF fédérale, 2 rue Neuve-Saint Pierre 75004 Paris, ouvert de 9 h à 17 h du lundi au vendredi -Tél. 01 53 17 85 62, Fax : 01 53 17 85 30, **Mail. atscaf-culture@finances.gouv.fr**.
- Après de votre association départementale où sont disponibles les **programmes détaillés** de chaque manifestation et stage (envoyés sur simple demande avec le bulletin d'inscription par la fédération et/ou les associations départementales).
- La revue « **Arts, Sports et Voyages** », revue trimestrielle de la fédération (**rubrique « Culture »**);
- Également sur le Site internet [atscaf](http://atscaf.fr) : **www.atscaf.fr**.

VI/ Si je suis intéressé(e), que dois-je faire ?

I / Adhérer à l'ATSCAF et être à jour de ma cotisation annuelle.

Chaque personne inscrite pour l'activité culturelle doit être adhérente à l'association.

Pour cela, il suffit simplement que je prenne contact avec le délégué ATSCAF du lieu dans lequel je réside ; coordonnées disponibles auprès du secteur Culturel ou sur **www.atscaf.fr**.

Certaines manifestations exigent des conditions supplémentaires :

**Pour le Printemps des Poètes, le concours de Poésie et le prix de la Nouvelle, l'adhérent doit obligatoirement faire partie des administrations financières.*

**Pour le SNAP et le Salon Photo, tout adhérent peut exposer mais seuls ceux issus du MINEFE peuvent concourir.*

II / M'inscrire.

- **À quelle date ?**
- **Dès l'annonce de la manifestation et avant la date limite.**
- **Comment ?**

En suivant scrupuleusement les indications portées sur la fiche d'inscription (disponible sur www.atscaf.fr). Dans tous les cas, renvoyer l'inscription soigneusement complétée à l'adresse indiquée (secteur culturel de l'ATSCAF fédérale ou ATSCAF locale, selon les cas) accompagnée de la photocopie de la carte d'adhésion de l'année en cours et du règlement.

18^e Trophée national de Triathlon



Lacanau

4 au 7 septembre 2008

Jeudi 4 septembre en début d'après-midi

La voiture pleine à craquer de matériels de toute sorte, je suis prêt à partir pour LACANAU. A mon arrivée, Dédé est déjà occupé à réceptionner la colo avec le gardien : vérification des installations, consignes de sécurité. On se retrouve prêt à investir le site pour le faire vivre pendant presque quatre jours. Michel vient d'arriver : « Allez les gars, il faut vite aller au bord du lac et commencer à préparer... ». « Heureusement qu'il ne nous demande pas de boucher les trous... » glisse-je à Dédé. Mais voici déjà Alain, Jean-Yves et le camion qui arrivent avec les provisions et toute la logistique : 10 m³ de provisions, de vaisselle, de nappes et de produits en tout genre pour nourrir une communauté d'affamés pendant plusieurs jours. En 20 minutes sous les ordres de Danielle et Bernadette, tout est aspiré par les frigos et les étagères : la cuisine est prête... et les cantinières aussi. Pas de répit, aussitôt nous allons rejoindre « le Podium » pour attaquer le balisage des parcours. Nous partons préparer le parcours pédestre en bordure du lac, déroulant des hectomètres de rubans, s'assurant que la piste est dégagée. Au bout d'une paire d'heures, la principale boucle du circuit pédestre est délimitée, puis retour au podium pour aplanir et préparer le parc à vélo. Il est déjà tard lorsque nous retournons à la colonie pour retrouver les autres bénévoles. La Présidente est très occupée à attribuer les « chambres » aux premiers triathlètes arrivés dès ce soir tandis que Gilles et Cathy préparent les « poches ». Les filles nous appellent pour le pot de bienvenue puis enfin se mettre à table vers 21 h 30.

Vendredi 5 septembre, réveil et petit déjeuner à 8 h

Pendant que les premiers athlètes effectuent un réveil musculaire, nous nous retrouvons au « Podium » pour préparer le parc à vélo : fauchage bien aidé par les employés municipaux puis mise en place des barrières, disposition des 250 chaises, fixation des banderoles de



départ et d'arrivée, etc. Vers 10 h, le moteur du bateau de Gérard nous rappelle qu'il est l'heure de mouiller la ligne d'eau (250 m à ancrer, parallèle au rivage : c'est toute une technique de « nauti-bricolage » maîtrisée parfaitement par Michel et Gérard). Pendant ce temps, nous continuons à baliser et à préparer la fin du parcours pédestre utilisée également par le triathlon enfants cher à notre ami René. Il est midi et demi lorsque nous regagnons « le camp de base » car le repas est déjà servi : une promenade en bateau sur le Bassin d'Arcachon est prévue dans l'après-midi pour les triathlètes arrivés hier soir. Les heureux sportifs partent à la découverte des cabanes tchanquées, de la Dune du Pilat et déguster nos merveilleuses huitres. De l'avis de tous, une découverte fort agréable. Pendant ce temps, certains retournent au bord du lac pour finaliser les installations. On s'assure ne rien avoir oublié, une vraie petite ruche en mouvement.

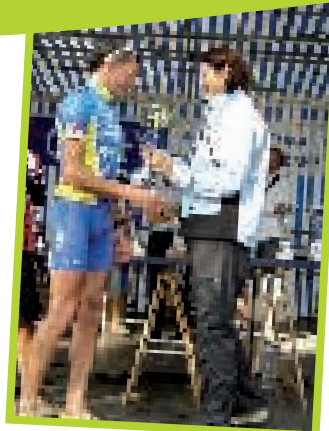
Vendredi soir, les parcours sont prêts à accueillir les coureurs. Retour à la colo où l'effervescence gagne proportionnellement à l'arrivée des athlètes et nous nous apprêtons pour la « pasta party » traditionnelle de la veille de course : déjà 70 personnes y participent et Danielle et ses cuisinières étalent leur savoir faire et leur disponibilité de tous les instants. On finit quand même par aller se coucher tard, très tard.

Samedi 6 septembre : Le Grand Jour avec un réveil à 7 h

Il faut faire face à toute les situations, organiser les postes, répartir les signaleurs: pour cela Gilles, Alain et René assignent avec précision, à chacun sa tâche et sa localisation. Sur le site, la pression monte : il faut numéroter les chaises en intégrant les inscriptions de dernière minute. Les postes de ravitaillement sont garnis, les banderoles des sponsors, les groupes électrogènes, la sonorisation, le chronométrage et l'informatique sont mis en place et testés tandis que déjà arrive Denis, le speaker officiel. Quelques athlètes déambulent, s'enquière du parcours, demandent quelle est la température de l'eau ; le stress de l'organisateur est à son maximum, il ne faut rien laisser au hasard, en un mot gérer. Il est presque midi, ON EST PRET. Après un pique-nique frugal, les concurrents arrivent, se font numéroter les cuisses et les bras, gagnent leur chaise, comparent leur matériel. Quelques minutes avant 14 h, je délivre les dernières consignes de course puis nous nous dirigeons sur la plage pour donner le départ

de la première vague : à l'heure prévue, sous les ordres de Michèle, les 140 bonnets bleus se jettent à l'eau surveillés par nos canoéistes. Les concurrents de la seconde vague, une centaine d'individuels et une cinquantaine d'équipes, s'impatientent, devant attendre 15 minutes avant de s'élancer à leur tour. Déjà les premiers courent sur le sable vers leur chaise pour s'équiper, et enfourchent leurs vélos en baissant la tête et appuyant très fort sur les pédales. C'est parti pour 26 kilomètres. Les écarts sont déjà creusés et voici déjà Jean-Yves qui démarre derrière le dernier concurrent de la deuxième vague. Sur le site, c'est la pose avant le grand rush, on décompresse, le chrono tourne... A peine une heure après le départ, voici Marc LOUIS qui arrive déjà, tandis que de nombreux concurrents ont encore le parcours pédestre à effectuer (5 km), avec la célèbre dune à escalader (c'est une spécialité locale...). Marc, très affûté, a encore progressé semble-t-il. Quelques minutes plus tard les triathlètes vont se succéder sur la ligne, et ce pendant près de trois quarts d'heure, ravis d'en avoir fini, ruisselants et toujours fiers de leur performance... s'agissant pour certains d'un simple défi contre eux-mêmes. Il y a de la place pour tout le monde dans cette course et le seul fait d'y participer procure une immense satisfaction. Pendant que les ordinateurs tournent à plein régime, les enfants, catégories 9/12 ans et 13/14 ans sont conviés à participer à leur course : ils sont souvent les membres d'une famille dont les parents sont familiers de l'effort sportif et cette initiation, créée à l'initiative du « père » du triathlon de Lacanau, Christian COSCOLLUELA (pour qui nous avons une pensée amicale aujourd'hui) mérite le plus grand respect et a développé depuis plus de 20 ans la naissance de plusieurs vocations, (n'est-ce-pas Hélène). Les premiers classements sont affichés, lorsque Michèle prend le micro pour procéder à la remise des coupes et remercier tous les participants, le public, les officiels dont notre Président François CLINET qui, vous l'imaginez sans peine, a brillamment participé à notre épreuve ainsi que quelques autres membres du conseil fédéral, Catherine, Michel et sa bande de bretons toujours au top du déguisement, et aussi Arsène qui avait un challenge avec notre président (mais la discrétion, me fera taire le nom du vainqueur). La cérémonie semble toujours trop longue d'autant que derrière nous, l'odeur du punch commence à se répandre mais les lots de qualité (merci Didier) sont





très appréciés car à Lacanau, chacun sait qu'il repartira avec un souvenir, même le dernier. Pour l'ensemble de l'organisation le plus dur est passé, les courses se sont bien déroulées, il n'y a pas de casse, il ne reste plus qu'à déménager le site, en un mot tout ranger. Nous faisons tout cela pendant que les gens trinquent et refont la course. Vers 20 h nous pouvons rendre l'endroit à son écrin naturel et rentrer à la colo pour nous apprêter à la soirée de gala. La remise des prix du 18^e Trophée national ATSCAF se déroule sous la présidence de François CLINET dans les installations gracieusement prêtées par l'EPAF. Une fois encore les sportifs sont gâtés et notre partenaire fidèle, la GMF, est toujours présente. Finalement, le plus dur reste à faire car, comme le dit la présidente, « la nuit est à nous » et elle promet d'être longue. La centaine de convives commence à déguster les tapas « maison » préparés comme chaque année par nos cuisinières qui n'ont rien vu de la course, mais gardent toujours le sourire et l'envie de faire plaisir. Après ce dîner festif, tout le monde est prêt à s'amuser et là, on se dit (surtout Dédé à 3 h du matin...), que l'on aurait pu rallonger les distances de l'épreuve car finalement personne ne semble décidé à partir se coucher, ni même le disc-jockey, toujours à fond à 3 h 30, alors que la présidente lui suggère de lever un peu le pied car elle aussi, elle voudrait bien retrouver les bras de Morphée (non ce n'est pas un célèbre triathlète). Ce sont finalement les nouveaux venus du triathlon, les Lyonnais et les « Manchots » qui clôturent cette soirée. A

croire que le grand air du Bassin d'Arcachon les avait « dopé ». Nous n'avons pas fait de contrôle, car je pense que nous n'aurions trouvé que des surdoses d'amitié et de convivialité qui ont toujours été les ingrédients de la belle réussite de ce triathlon « fait maison ».

Dimanche 7 septembre, le réveil est difficile

Mais une fois encore, toute l'équipe de bénévoles de l'ATSCAF Gironde est sur le pont à 8 h pour assurer les petits-déjeuners, ranger les installations, et enfin faire le ménage général avant de rendre la colo impeccable. L'heure des au-revoir a sonné, toujours avec un peu de nostalgie, mais rendez-vous est pris pour l'année prochaine et chacun peut rentrer avec des souvenirs et des projets d'entraînement plein la tête. 11 h, la colo a retrouvé ses allures de belle endormie et le comité d'organisation fait route vers la maison de l'ATSCAF de Berlincan, pour à nouveau se remettre en mouvement : décharger le matériel, ranger, archiver... Quelques « restes » des ripailles de la veille subsistent (ouf, on a pu sauver quelques litres de punch...), nous déjeunons tous ensemble pour déjà, débriefer la course et réfléchir à l'organisation de la prochaine édition. Le soleil est revenu et nous soufflons enfin détendus et surtout très contents d'avoir une fois de plus, réussi cette belle aventure qui depuis 21 ans rythme nos réunions locales et motive notre détermination associative. Remerciements à la Fédération et au service des sports, à toute l'équipe de l'ATSCAF Gironde, aux bénévoles toujours disponibles et bien sûr à tous les concurrents sans qui un tel rassemblement ne pourrait pas avoir lieu et comme dirait un journaliste célèbre : « VIVE LE SPORT ». Rendez-vous l'année prochaine: « toujours plus haut, toujours plus fort... mais toujours en GIRONDE ». ▶

Michel BONNEAU - Michèle GIRESSÉ

Résultats du trophée ATSCAF

Chez les masculins individuels :

- 1^{er} LOUIS Marc Vétéran 1 (ATSCAF 83)
- 2^e MORVAN Serge Vétéran 1 (ATSCAF 29)
- 3^e DUMEY Jean-Marc Vétéran 1 (ATSCAF 83)
- 4^e LABEGUERIE Didier Vétéran 1 (ATSCAF 64 01)
- 5^e AMIOT François Sénior (ATSCAF 50)

Chez les féminines individuelles :

- 1^e INGELAERE Isabelle Sénior (ATSCAF 27)
- 2^e DECLERCQ Dominique Vétéran 1 (ATSCAF 59)
- 3^e LACROIX Bernadette Vétéran 2 (ATSCAF 59)
- 4^e ALARCON Hélène Sénior (ATSCAF 67)
- 5^e VERNIER Catherine Vétéran 1 (ATSCAF 70)

En relais :

1^{re} équipe Mixte : ATSCAF 59

DUPRIEZ Catherine
CARU Vincent
HUIN Benoit

1^{re} équipe Féminine : ATSCAF 17

JUSTAMON Elise
COSTE Claudine
GHOURI Malika

1^{re} équipe Masculine : ATSCAF 87

CARROIS Jacques
VIGNAUD Vincent
TABOURET Pascal



**11 au 14 septembre 2008
à l'Alpe-d'Huez**

20^e Trophée National de cyclisme



Pour ce 20^e trophée national, l'ATSCAF Isère accueillait au cœur des Alpes les participants de toute la France. Ce fut une édition exceptionnelle.



“**E**

n effet, la course en ligne se déroulait sur les hauteurs du lac du Verney sur un circuit très sélectif de 11,5 km à effectuer 7 fois pour les hommes et 4 fois pour les femmes, mais en raison des conditions météo le nombre

de tours était ramené à 5 pour les hommes et 3 pour les femmes.

Par ailleurs, le contre la montre se disputait quant à lui sur la montée mythique de l'Alpe-d'Huez.

Les compétiteurs étaient accueillis à partir du jeudi 11 septembre et étaient hébergés sur la commune de Bourg-d'Oisans, certaines délégations arrivant même dès le mercredi comme l'Indre-et-Loire, la Haute-Vienne et le Maine-et-Loire.





Les fortes averses de la matinée n'ont pas découragé les 117 participants qui ont pris le départ de la course en ligne en début d'après-midi sur une route presque sèche grâce à une belle éclaircie.

Dès le 1^{er} tour, les deux côtes du circuit ont fait exploser le peloton.

Malheureusement, suite au grave accident de notre ami Marc alors en chasse pour rejoindre les 4 hommes de tête, la course a été rapidement neutralisée.

Malgré le choc émotionnel, le comité d'organisation décidait de continuer la compétition mais d'annuler les résultats de la course en ligne.

La montée de l'Alpe d'Huez, pour laquelle de nombreux compétiteurs avaient fait le déplacement en Isère, se déroulait le samedi 13 septembre et était décisive pour le classement du trophée.

Le froid (+5° au sommet) et la pluie (on a échappé de justesse à la neige !) n'ont pas empêché l'ensemble des compétiteurs de gravir les 21 virages avec panache dans de superbes chronos.

Notre collègue de l'ATSCAF Nord, Rudy LEFEBVRE détrônait le tenant du titre Sébastien GALTIE, au bout d'une ascension de 45 min et 33 s alors que Magalie LAIVIER de l'ATSCAF Nièvre effectuait la montée dans un temps remarquable de 55 min 56 s.



Un grand bravo à nos compétiteurs isérois (les régionaux de l'étape) qui ont brillamment remporté les premières places du classement par équipe mixte et masculine !

A l'issue de la remise des récompenses, se déroulaient dans une ambiance festive et conviviale le repas et la soirée de clôture au cours desquels nous remercions les 8 municipalités de Bourg-d'Oisans, de l'Alpe-d'Huez de Vaujany ainsi que tous les bénévoles qui ont apporté leur aide et sans qui cette manifestation n'aurait pu avoir lieu.

Au terme de ces journées, nous tenions à apporter à nouveau notre soutien à notre ami Marc Gaillard qui se rétablit rapidement grâce à un moral d'acier et à une grande motivation. ▀

Palmarès

Senior H

- 1^{er} LEFEBVRE Rudy (59) 45 : 33
- 2^e GALTIE Sébastien (03) 46 : 08
- 3^e BARRAL Lionel (38) 46 : 47

Vétéran 1 H

- 1^e QUEILLE Jean-Louis (38) 48 : 20
- 2^e RINCENT Jean-Christophe (54) 49 : 27
- 3^e DESPEIGNES Patrick (49) 50 : 23

Vétéran 2 H

- 1^e MOCQUERY Patrick (10) 51 : 25
- 2^e BORDET Bernard (38) 53 : 19
- 3^e LONCKE Christian (62.03) 55 : 41

Féminine 1

- 1^{er} LAIVIER Magalie (58) 55 : 56
- 2^e TIGE Marina (37) 1 : 02 : 12
- 3^e MARISSAEL Nathalie (74.01) 1 : 13:39

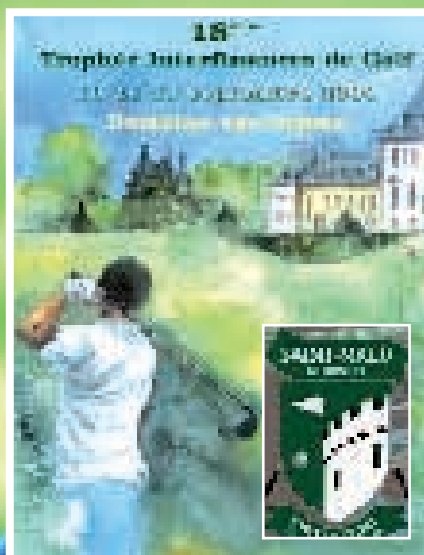
Féminine 2

- 1^{er} FAYS Martine (38) 1:08 : 00
- 2^e VALLA M Claude (69) 1 : 17 : 45
- 3^e LAHURTE Suzy (54) 1 : 19 : 43



**16 au 19 septembre 2008
en Ile-et-Vilaine**

18^e Trophée Interfinances de golf



“**L**’accueil, mis en place le mardi en fin d’après-midi au château des Ormes, en Epiniac (35), ancienne résidence d’été des évêques de Dol, a été suivi d’un apéritif de bienvenue permettant à chacun de découvrir les huîtres cancalaises accompagnées d’un beurre au sel de mer régional, avec en fond sonore bombarde et cornemuse. La soirée s’est prolongée par un dîner de galettes et de crêpes chaudes préparées à la demande, le tout arrosé de cidre.

Pour continuer dans la tradition mise en place par Joël GARCIA à Seignosse, le mercredi a été consacré à une compétition amicale par équipe qui a permis à chacun de retrouver des copains d’autres départements ou d’en découvrir d’autres. Dès 8 heures, sur le parcours du Golf de Saint Malo-Le Tronchet, tout le monde est parti en « shot gun », (épreuve où toutes les équipes participantes démarrent en même temps d’un trou différent), pour se retrouver autour d’un cochon grillé vers 14 h.

L’après-midi, libre, a permis la découverte de la région du Mont Saint Michel en passant par Dol de Bretagne, Cancale, Saint Malo et Dinan.

L’équipe vainqueur de la journée était composée de : Joëlle OLLIER, Jean-Marc LABEQUE, Idir BENHAMICHE et Gérard BARRE.

La compétition officielle s’est déroulée le jeudi et le vendredi sur le golf des Ormes, avec une série femmes et deux séries hommes. Un parcours parfaitement préparé sous les « yeux » de notre arbitre fédéral, Jean Claude HAMONO.

Jean-Vincent GARCIA, responsable du secteur des sports de la Fédération et Raymonde CADU, administratrice fédérale, représentant François CLINET étaient venus encourager les compétiteurs et profiter du soleil breton.

Pour ce 18^e trophée interfinances de golf organisé par la section golf de l’ATSCAF 35, les compétiteurs venus de toute la métropole et de la Réunion, ont eu la délicatesse d’amener avec eux un ardent soleil automnal qui a contribué au déroulement fort agréable des compétitions.

90 compétiteurs se sont affrontés, 64 hommes et 26 femmes, adhérents à 36 associations locales (1 à 7 inscriptions par ATSCAF).



A mi-parcours au trou n° 9, un stand de ravitaillement a offert galettes, saucisses grillées sur barbecue sans lesquelles une compétition sportive bretonne ne serait pas digne de ce nom. Le cidre bouché remportant un vif succès a permis à certains de se trouver des excuses à leurs contre-performances sur les neuf derniers trous du parcours.

Chez les dames, Isabelle MONTFERRAND a viré en tête le premier jour avec six points d'avance sur ses deux poursuivantes Martine FERRARD et Brigitte SIMONOT. Cependant, la future championne ne s'est pas trouvée dans ce trio de tête et Marie Aline BARRE a su revenir lors du deuxième jour et « coiffer sur le poteau » Martine FERRARD pour la victoire finale au bénéfice du meilleur score sur le deuxième tour.

En 1^{re} série homme, les deux Jean Pierre(s) ROCHE et CHARTRON ont mené le premier jour avec 3 points d'avance sur Yves SOULLIEZ qui a su leur reprendre 4 points le vendredi pour l'emporter.

Comme dans les autres séries, le vainqueur final de la deuxième série homme Christophe PAYET n'était pas en tête

à l'issue du premier parcours mais en embuscade derrière Alain CHAUVIER et Robert DUHAN.

Les concours de drive ont été remportés respectivement par Martine FERRARD (Atscaf Bas-Rhin) et Henri BELIBIO (Atscaf Paris), alors que Monique BOUGERIE et Max AMARELIS ont gagné celui de putting.

Les trophées ont été remis par les représentants des directions qui nous avaient fait le plaisir d'être présents et par nos partenaires, lors de la soirée du vendredi soir animée par un orchestre de jazz.

Aucun trou en un n'ayant été réalisé sur le 17, le prix offert par la société « Les maisons de Chante Oiseau » a été remis en jeu au tirage au sort lors de la soirée et gagné par Albert ABALLEA de l'Atscaf Finistère.

L'ensemble des photos est visible à l'adresse : <http://picasaweb.google.fr/atscaf35/>

Les résultats

Dames classement brut :

Marie Aline BARRE - USAC Angers
Isabelle MONTFERRAND - GIRONDE
Sylvie CHAMPEAUX - HAUTE VIENNE

Dames classement net :

Evelyne MURITH - HAUTE VIENNE
Martine FERRARD - BAS RHIN
Brigitte SIMONOT - SEINE SAINT DENIS

Hommes 1^{re} série classement brut :

Yves SOULLIEZ - TARN ET GARONNE
Jean Pierre CHARTRON - ALLIER
Thierry MIHOUBI - NIEVRE

Hommes 1^{re} série classement net :

Pierre MARES - USAC Bordeaux
Didier CARPENTIER - SEINE MARITIME
Dominique DUBOIS - INDRE ET LOIRE

Hommes 2^e série classement net :

P Marie ARCHAMBAUD - LOIRE ATLANTIQUE
Jean Claude WIBER - PARIS
Paul MARCHIONI - HAUTE GARONNE

Hommes 2^e série classement brut :

Christophe PAYRET - AUDE
Alain CHAUVIER - HAUTE VIENNE
Jean MARROU - USAC Bordeaux

Par équipe, l'association Marie Aline BARRE (USAC ANGERS), Jacques CAZOR (LOT-ET-GARONNE) et Thierry MIHOUBI (NIEVRE) dénommée « Reste du monde » a remporté le titre.

La section ATSCAF d'Ille-et-Vilaine remercie l'ensemble des compétiteurs et les accompagnateurs pour leur participation et surtout pour l'excellente ambiance qu'ils ont su mettre tout au long de ces quatre jours.



Danakil, balade sur une autre planète

■ L'ETHIOPIE : L'ANTIQUE ABYSSINIE

L'Éthiopie avec ses hauts plateaux n'est pas seulement le « toit de l'Afrique », c'est aussi au nord-est et aux confins de la Corne de l'Afrique, une vaste dépression désertique qui prolonge le Rift, la grande faille africaine. Ce pays est également l'antique Abyssinie : un des berceaux de l'humanité, une terre aux accents bibliques qui vit encore au rythme de ses traditions séculaires que l'on visite pour ses extraordinaires églises rupestres, ses populations et ses fêtes religieuses ; enfin, l'Éthiopie est un pays unique par sa géographie et son relief.

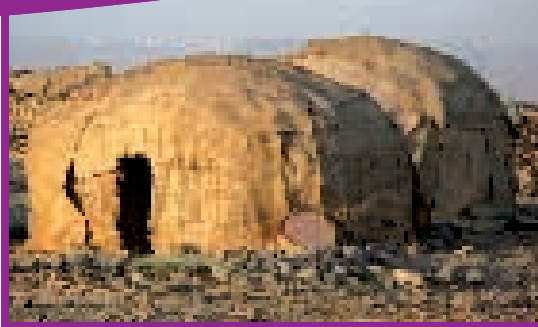
■ L'ETHIOPIE, UN PAYS UNIQUE PAR SON RELIEF

Un relief qui vous fait passer en quelques heures des paysages dignes du Colorado avec ses fraîches montagnes au plus implacable des déserts, de 3 000 m d'altitude à plus de 150 m au-dessous du niveau de la mer dans la dépression du Danakil.

Cette dépression est en fait une succession de lacs, immenses étendues constituées par une « croute » de sel de plus d'un à deux kilomètres d'épaisseur !... Imaginez, après quelques heures de piste ou de marche, vous retrouver sur un de ces « lacs » : la lumière est aveuglante, le mercure avoisine les 40 °C ou 50 °C et pourtant, dans ce village d'Armedila, autant dire au bout du monde, vous n'êtes pas seul.



Danakil. Ce n'est pas uniquement un groupe musical ! C'est aussi et surtout l'un des déserts les plus méconnus, les plus isolés et les plus inhospitaliers de la planète. Une région austère et sauvage qui, en raison du volcanisme, offre deux sites d'une incroyable beauté : les mille couleurs du Dallol et le blanc immaculé de la banquise de sel avec le rouge intense du lac de lave de l'Erta Ale. Mieux qu'une invitation au voyage, nous vous proposons une balade sur une autre planète...



■ L'ETHIOPIE ET LES FORÇATS DU SEL



Vous êtes sur la « piste du sel » probablement la plus importante route chamelière du monde. Situés en pays Afar, des centaines de travailleurs, véritables « forçats du sel » vivent sur ces terres 9 mois

par an. Ils raclent la croûte de sel avec des instruments plus que rudimentaires mais grâce à des gestes sûrs et une méticuleuse organisation dans la répartition des tâches, ils obtiennent des plaques parfaitement calibrées. Ces plaques sont ensuite vendues aux chameliers du Tigray qui mettront 5 jours de marche avec d'interminables caravanes de dromadaires pour rejoindre Mékelé où ce sel sera à nouveau revendu.

Vous étiez au bout du monde, vous voilà hors du temps. Sur une autre planète mais une planète habitée. Un monde où les travailleurs paraissent ignorer

les merveilles naturelles qui sont pourtant toutes proches à quelques minutes de 4x4 !

■ DES MERVEILLES QUI ONT POUR NOM DALLOL ET ERTA ALE.

Dallol et Erta Ale sont deux volcans tout à fait différents.

Le Dallol ressemble plutôt à une île très peu élevée (si l'on peut dire puisque à -123 m au-dessous du niveau de la mer !) sur le lac salé. Compte tenu de son isolement, ce site n'a été

ouvert que depuis 2001 et il n'a fait l'objet d'une exploration hélicoptérée qu'en 2005.

Ce volcan paraît insignifiant ; pourtant, il est une véritable anomalie géologique. En effet, cette zone géothermique est unique au monde. Elle est le résultat d'interactions entre un volcanisme actif et d'immenses dépôts de sel qui favorisent la remontée d'eaux profondes hyper-acides se cristallisant en une multitude de couleurs.

Cette vaste zone saline aux bords hérissés de centaines de cheminées de fée abrite d'innombrables sources d'eau chaude soufrées ou acides ; elle est également constituée de dômes de sel, formations d'évaporite de plusieurs mètres de hauteur, de cônes et d'aiguilles aux formes torturées. On comprend alors pourquoi en langage afar, Dallol signifie « désintégré » ! avec ces phénomènes





nes de cristallisation, fleurs de sel, geysers, fumerolles et autres solfatares, dépôts d'oxydes et de soufre, ces terrasses et ces coulées de laves.... Né du mélange sous pression du sel avec ces minéraux volcaniques et ces différents oxydes, ce décor tout à fait surréaliste, est d'une beauté envoûtante. Pour le plaisir des yeux, Il offre un étonnant kaléidoscope de couleurs avec toutes les nuances du jaune, du rouge, du brun, de l'ocre, tous les dégradés, du turquoise, du vert du mauve, du blanc le plus pur au noir le plus intense. Le tout sur fond d'horizon d'un bleu profond qui vibre dans un ciel exceptionnellement pur et propice à tous les mirages.

Tout proche, un autre site digne du far-ouest américain le canyon du sel ; un décor également exceptionnel, comme un autre mirage. Avec tout près de là, la mine de sel et ses forçats qui nous ramènent à la dure réalité du désert.

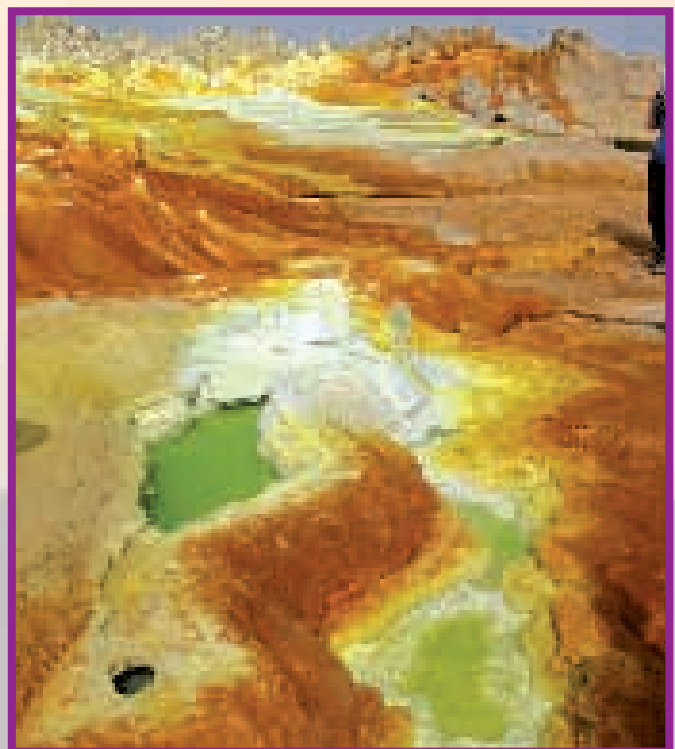
Pourtant ces braves Afars considèrent qu'il est un lieu de vie bien plus malfaisant du moins pour les esprits : le volcan Erte Alé dont ils n'approchent pas le sommet qui, il est vrai, ressemble vraiment aux portes de l'enfer.

Ce volcan porte en effet bien son nom. En langage afar, Erte Ale signifie « la montagne qui fume ». Peu élevé lui aussi (613 m) mais nettement plus imposant et étendu puisque son diamètre est de 30 km, il fait partie d'une chaîne de volcans qui s'étire sur 95 km de long et 42 km de large. Erte Ale est le seul volcan au monde qui se trouve au-dessous du niveau de la mer et l'un des 2 ou 3 également à présenter un lac de lave permanent. Il a été exploré relativement récemment et notamment en 1968 avec Haroun Tazieff et la première expédition franco-italienne... un an après sa dernière éruption.



Il n'est pas impressionnant de prime abord, et pourtant il vous faudra plus de cinq heures de marche en luttant contre la soif pour parvenir à son sommet, pour assister de nuit au plus fascinant des spectacles que la nature puisse nous offrir. Imaginez une vaste caldeira, sorte de cuvette remplie de lave solidifiée qui craque sous vos pas dans la nuit noire avec au centre, une lueur rougeâtre qui se fait de plus en plus intense et des bruits d'explosion.

Et puis, vous y êtes : un « trou » d'un diamètre de 140 m et 90 m, plus bas son fameux lac de lave qui jaillit, bouillonne, crépite et explose à 1217 °C.



Et là, les mots manquent pour décrire ce que l'on ressent. Aveuglé, ébloui, fasciné, presque tétanisé, vous oubliez tout : les heures de pistes, la longue marche, la chaleur, la poussière qui vous colle à la peau. Vous aurez sans doute du mal à dormir et, le lendemain aux premières lueurs du jour, vous découvrirez enfin les contours de cette immense cuvette, l'incroyable champ de lave solidifiée où vous avez marché la veille et le fameux lac de lave qui de

jour, vous paraîtra comme éteint et terne, comme endormi et inoffensif...

Alors exit, les portes de l'enfer ! Comme les jours précédents, vous penserez que vous avez rêvé ou que, tout simplement, vous avez été sur une autre planète... Mais celà, personne ne sera obligé de le croire...

*Texte : Jacques SFILIGOÏ
Photos : J. SFILIGOÏ et Mohamed TORCHE*



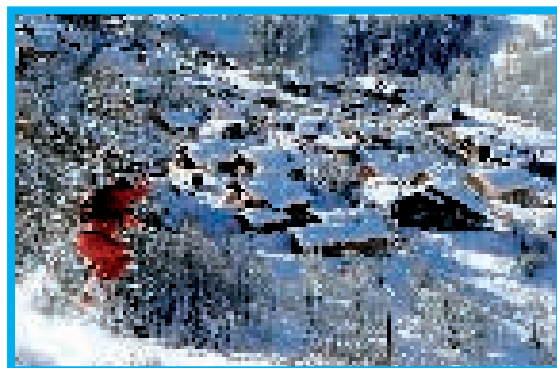
*Voyage réalisé en collaboration
avec Horizons Nomades.*



Voyages



Megève, Méribel et Val-d'Isère



“

A

lors, n'hésitez plus,
réserver au
01 53 17 85 50
ou sur www.atscaf.fr

⁽¹⁾ exemple de prix : 311 € par personne en pension complète, du samedi au samedi suivant à Val-d'Isère en chambre de 4 personnes du 03/01 au 17/01 et du 18/04 au 02/05/2009.

⁽²⁾ exemple de prix : 608 € par personne forfait 6 jours « 3 Vallées » + pension complète, du samedi au samedi suivant à Méribel en chambre double du 14/03 au 28/03/2009.

⁽³⁾ sur les plus hauts massifs de Val-d'Isère et de Méribel. ▶

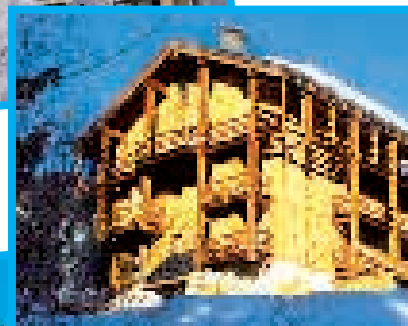
Un séjour à la montagne en dehors des vacances scolaires et dans nos centres de vacances ATSCAF,

c'est l'assurance,

- *de prix très attractifs ! ⁽¹⁾*
- *de réductions sur les remontées mécaniques ! ⁽²⁾*
- *d'un enneigement constant et de meilleures conditions de glisse ! ⁽³⁾*



Megève



Méribel



Val-d'Isère



ATSCAF du Calvados Randonnée de la Côte Fleurie Le 27 avril 2008 ce fût la 20^e...

Une certaine audace et un entêtement certain étaient en effet nécessaires pour mener à bien une telle aventure et effectuer toutes les démarches qu'elle impliquait :

- obtenir auprès des autorités compétentes (Préfet, Maires, Directeur de l'Équipement, Fédérations de randonnées pédestres...) toutes les autorisations administratives pour traverser villes, plages, chemins de halage, sentiers
- mettre en place toutes les mesures de sécurité en assurant la couverture de tout le parcours par les gendarmes, pompiers, médecin, Croix Rouge et par un groupe de motards sillonnant en permanence routes et chemins
- prévoir le ravitaillement des marcheurs tous les 10 km en eau, café, pains énergétiques sans oublier le fameux camembert d'Isigny !
- démarcher des sponsors pour obtenir les récompenses
- confectionner affiches et tracts, prendre contact avec la presse pour assurer une publicité à la manifestation dont la particularité tient au fait qu'elle est ouverte, bien sûr aux Atscafiens, mais aussi à tout marcheur extérieur.

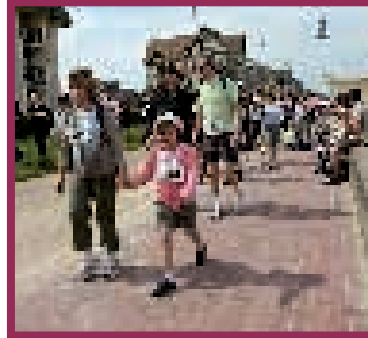
Mais aidé par le responsable des randonnées de l'époque- Nénesse Follezou- Jean-Claude Carré sut lever tous les obstacles et ne pas céder au découragement. Son énergie fut d'ailleurs contagieuse et dès le départ il mobilisa une équipe de bénévoles dont certains - 20 ans après - sont toujours fidèles au poste.

La grande inconnue de la « première » portait quand même sur le nombre de marcheurs qui s'engageraient. Bien sûr, notre grand manager a eu l'idée géniale de proposer un parcours à la carte, chaque marcheur pouvant, à son gré, choisir 10, 20, 30, 40 ou 50 km. Mais on ne sait jamais ! Alors, autre idée géniale pour parer à une éventuelle insuffisance en nombre de marcheurs, contact fut pris avec le Colonel Commandant de la place qui organisa une marche forcée de ses jeunes recrues sur une partie de notre parcours.

Mais besoin n'était des militaires car ce sont près de 700 marcheurs qui ont répondu à ce premier appel ce qui, conjugué à la présence surprise, à l'arrivée, de Claude Lagardère, alors Président fédéral, récompensa Jean-Claude Carré de tous ses efforts et soucis de préparation.

Depuis, ce succès ne s'est pas démenti et le 27 avril 2008 ce fut donc la vingtième. Que de chemin parcouru - dans tous les sens du terme - depuis cette année 1988 !... Les Présidents qui se sont succédés par la suite à la tête de l'Atscaf Calvados : Yvonne Génin, Dominique Cortyl, Joël Jobard, Françoise Lubeau ont toujours eu à cœur de soutenir les organisateurs de cette manifestation où règnent convivialité et chaleur humaine et dont une partie des

Vingt ans déjà, en effet, que Jean-Claude Carré alors Président de l'Atscaf Calvados se lança dans cette aventure un peu folle : organiser une marche de 50 km entre Caen, capitale régionale de la Basse Normandie et la « Côte Fleurie » aux noms évocateurs de Franceville, Cabourg, Houlgate, Blonville, Deauville et Villers-sur-Mer...



droits d'inscription est reversée à des associations caritatives. D'année en année, fidèlement les marcheurs reviennent, les visages se font familiers ; et randonneurs et bénévoles sont heureux de se retrouver. Bien sûr il y a le marcheur athlétique, soucieux de réaliser le parcours en un temps record (en moins de 6 h cette année pour les 50 km) mais il y a surtout les marcheurs heureux de découvrir la campagne verdoyante et les plages normandes et qui viennent entre amis ou en famille, voire avec le chien ! On y voit de très jeunes mais aussi des personnes plus avancées en âge (il y a quelques années, un de nos fidèles marcheurs a déclaré forfait à... 84 ans).

Certes la lassitude a parfois gagné les organisateurs qui ont pris le relais de Jean Claude Carré (Nénesse Follezou d'abord puis Bernard Pottier, en collaboration avec Marie Léone Guillouet) mais ils ont toujours su franchir les obstacles et surtout maintenir la mobilisation de l'équipe de bénévoles sans lesquels rien ne se ferait.

La 20^e a été donc un vrai succès avec un chiffre record de près de 1.100 participants et la présence d'un marcheur de marque, en la personne de François Clinet, notre Président fédéral qui après avoir donné le départ à 7 heures du matin, sillonné le parcours et visité les différents points de ravitaillement, n'a pas hésité à participer en réalisant brillamment les derniers 20 km, entre Cabourg et Villers-sur-Mer dans les meilleurs temps.

Bravo François et merci au nom de tous les Atscafiens de ta présence qui est un encouragement pour que perdure cette grande fête.

Comment mieux conclure qu'en vous donnant rendez-vous pour la 21^e qui aura lieu le **19 avril 2009**. Ne ratez pas ce rendez-vous si vous aimez la marche, les beaux paysages normands et ... l'ambiance atscafiennne conviviale et chaleureuse. L'Atscaf Calvados vous accueillera avec plaisir. N'hésitez pas à prendre contact avec notre secrétaire permanente, Nathalie Poinot pour tout renseignement complémentaire.

(Tel : 02 31 38 42 82 ou 02 31 85 32 82 ;
courriel : atscafcalvados@wanadoo.fr)

Yvonne Génin.

La vie des sections

AÉRO Club des Finances

Sur l'aéroport de Berlin-Tempelhof, nous avons mis l'avion en route et roulons sur le taxiway derrière l'autre Robin DR400 du club, à distance respectable des réacteurs du jet qui s'est intercalé. Je recontacte la tour : « Fox Oscar Echo, holding point runway 09 left, ready to take off ¹ ». L'autorisation de décollage nous est donnée pour rejoindre Prague-Letnany où nous parviendrons avant midi.

Vous souhaitez vous aussi faire vos premières expériences en vol : contacter la section de l'Aéro-club des Finances, Jean-Albert ZBOGAR au 01 60 80 99 26.

Samedi 13 septembre 2008, 10 h, la ville de Berlin est baignée de ciel bleu.

A pleine puissance, bien calée sur l'axe de la piste, la machine s'ébranle. Je tire sur le manche après 100 km/h et nous laissons bientôt derrière nous l'impressionnante aérogare ² située en pleine ville, à deux pas de l'emblématique Fernsehturm (relais TV).

Cheminaut à 2000 pieds (600 m) au-dessus des immeubles vers l'Est de l'agglomération berlinoise, Christian, Erwan, Patrick, René, Jean-Albert et moi-même profitons intensément de ces vues magnifiques car nous savons que le doyen des aéroports commerciaux sera fermé définitivement le 31 octobre, après 105 années de service.

C'est pour cela que nous avons fait le voyage : nous poser à Tempelhof avant qu'il ne soit trop tard, sur ce site grandiose et historique du ravitaillement de la ville durant le blocus soviétique de Berlin-Ouest en 1948-49, dénommé le « **bout du couloir** » par les aviateurs.

ATSCAF Haute-Saône Territoire de Belfort



14^e Trophée de VTT



Voyage au bout du couloir...
Samedi 13 septembre 2008



La météo, qui avait provoqué par deux fois le report du voyage, est au beau fixe durant les quatre jours de notre périple, nous permettant ainsi d'admirer Koblenz, de visiter Berlin et Prague et de revenir via Mannheim.

Pour ma part, une grande joie m'envahit dans les rues de Berlin lorsque je réalise la chance inouïe de faire partie de cette équipée joyeuse : une destination mythique sur laquelle une page de l'Histoire se tourne, ma première navigation en anglais, et cela tout juste quatre mois après l'obtention de ma licence de pilote privé et à peine dix-huit depuis mon inscription à l'Aéroclub des Finances.

C'est beaucoup pour un pilote ! ▀

Laurent CONTAMINE

¹ Fox Oscar Echo, je suis au point d'arrêt de la piste 09 gauche, prêt à décoller.
² Ce bâtiment est le 3^e plus grand au monde par sa superficie, après le Pentagone et le palais présidentiel des Ceaucescu.

Lors de notre compte-rendu sur le trophée de VTT organisé par l'ATSCAF Haute-Saône / Territoire de Belfort publié dans le dernier n° d'ASV de septembre 2008, nous avons oublié de remercier le sponsor de cette manifestation **CANE** ; jeune société créée récemment à Belfort et fournisseur d'une boisson bio tonifiante et sans alcool à base de plantes naturelles, que l'on pourrait retrouver lors d'une prochaine manifestation sportive de l'ATSCAF. ▀

La vie des sections



ATSCAF Paris
Le Cercle généalogique des Finances

Il propose à ses adhérents, débutants ou confirmés, une aide personnalisée et des activités axées sur la formation et l'entraide. Il permet de faciliter les échanges et les contacts avec tous les fonctionnaires des Ministères financiers (MINEIE, MBCFP) qui s'intéressent principalement à la généalogie.

Le CG des finances offre également la possibilité d'échange d'informations avec d'autres cercles ou clubs de généalogie, ainsi qu'un service de questions réponses.

Le **CG des finances** édite un bulletin trimestriel **l'OCTROI**, mis gracieusement à la disposition de chaque adhérent(e).

Une page est mise à sa disposition sur le site internet de l'Atscaf-Paris :

Savez-vous que parmi les nombreux clubs de l'ATSCAF-Paris, il existe un cercle de généalogie : le Cercle généalogique des Finances ?

Créé depuis bientôt deux ans, ce club (CG des finances) regroupe une soixantaine d'adhérents principalement sur Paris.

<http://www.atscaf.fr/7500/spip.php?rubrique23>

Les adhérent(e)s peuvent aussi échanger par le biais d'un groupe de discussion.

http://fr.groups.yahoo.com/group/genea_minefi/

Si vous avez créé un club de généalogie en province, ou si vous souhaitez en créer un, **le CG des finances** serait heureux de vous apporter son soutien et de vous faire bénéficier de son expérience et de ses conseils.

En partageant nos expériences, nous pourrions aussi créer un réseau d'entraide pour les recherches.

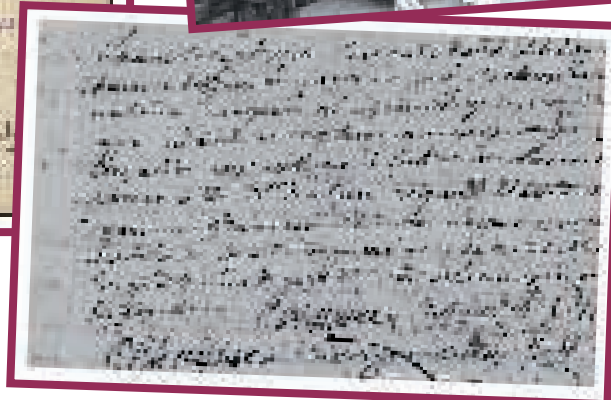
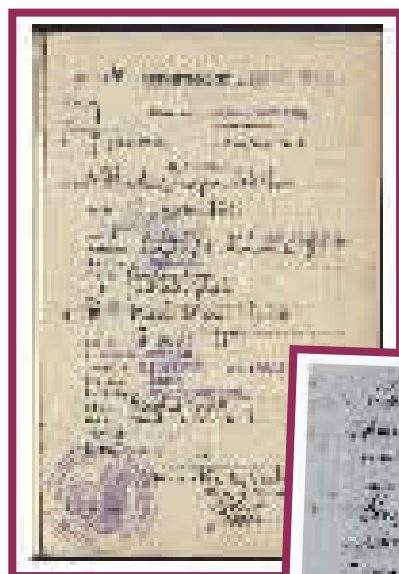
Contacts :

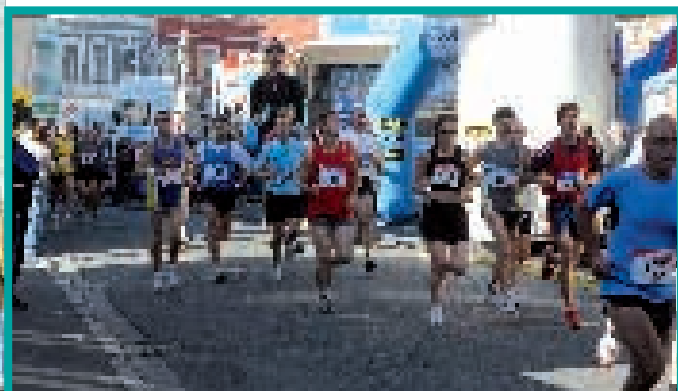
Martine LESCURE, Secrétaire
martine.lescure@dgfip.finances.gouv.fr

Brigitte MARCELAUD, Trésorière
brigitte.marcelaud@dgfip.finances.gouv.fr

Christophe LAGRANGE, relations ATSCAF-CG Finances
christophe.lagrange@dgfip.finances.gouv.fr ▶

1 Clin d'œil aux anciens bâtiments de l'Octroi à l'entrée du MINEFI





Association sportive des Douanes de Lille La course des Képis

“ **O**rganisée par la section sportive ATSCAF des douanes de Lille dont le Président Vincent CARU en est également le créateur, cette course pédestre de 10 et 5 km se déroule chaque année dans le pévèle mélandois. Elle réunit plus de 400 compétiteurs, venus de toute la France, de tous les horizons professionnels (pompiers, policiers, gendarmes, douaniers ...) et de tous les niveaux (athlètes aguerris, amateurs acharnés ou courageux débutants). Parmi eux des adhérents de l'ATSCAF, pour une organisation dont la « Voix du Nord » se fait l'écho dans toute la région. Une ambiance bon enfant, symbolisée par une arrivée aux couleurs de l'amitié ! ▶

Il est de tradition que l'ATSCAF soit présente aux manifestations sportives de grande envergure organisées sur le territoire national.

Ce fut le cas dans le Nord où le 10 octobre 2008 à CYSOING, s'est déroulée la 20^e édition de la course des képis.





Double Golf Séniors 2008



“**N**

on, la Bretagne région magnifique au demeurant n'a pas le monopole du beau temps et ces championnats de double se sont déroulés pendant 5 jours sous un ciel sans nuage baigné dans cette douce lumière si particulière des Landes.

Cette compétition se voulait en 2008 résolument internationale et nous accueillions avec un extrême plaisir 5 équipes belges affûtées venues disputer un double challenge : la compétition générale et en interne, la suprématie entre les C.D.C d'Angers et de Bruxelles.

L'explication avait lieu sur 3 parcours avec 3 formules différentes :

Moliets en 4 balles- Seignosse en scramble et Epherra en aggregate total des 2 scores, cette dernière journée étant particulièrement périlleuse.

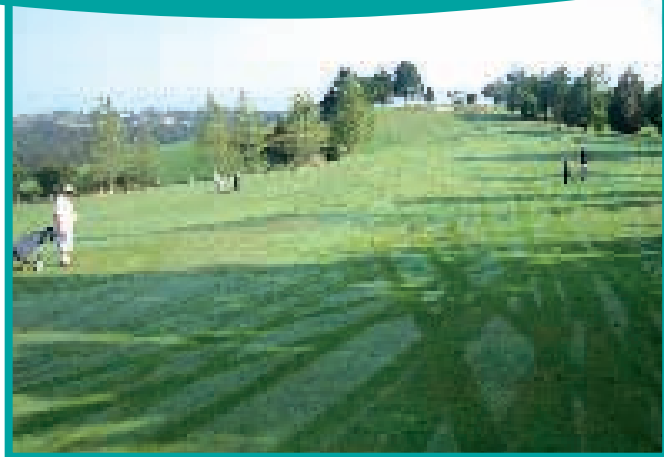
Les parcours étaient magnifiquement préparés avec des greens extrêmement rapides et à Epherra le soleil chauffant fort, il fallait être très précis et très régulier car le terrain très dur ne supportait pas l'à peu près.

Après deux soirées animées au centre ATSCAF, un cadre, une qualité de service et des repas très agréables à l'hôtel du golf de Seignosse, l'heure était à la séparation et chacun repartait avec des images et des souvenirs plein la tête.

Mais dans toute confrontation il y a un verdict que je vous livre.

Certes, nous n'avons plus à louer l'hospitalité légendaire qui fait la réputation de notre pays.

A la suite du championnat national superbement organisé par l'ATSCAF Ille-et-Vilaine au domaine des Ormes près de Saint-Malo (cf. article en page 19), certains compétiteurs prolongeaient leur escapade golfique au village de vacances ATSCAF de Seignosse afin de participer aux trophées de double, ancrés désormais solidement dans le calendrier golfique de notre association.



Nous avons essayé en égarant quelques drives, en ratant quelques putts d'influencer cet adage. C'est vrai que nous avons un avantage avec la connaissance des parcours mais hélas rien n'y a fait, nos amis belges sont repartis sans coupe ni trophée ayant aussi perdu leur compétition interne mais de très peu.

Finalement c'est quand même une bonne chose car gagnons qu'ils reviendront l'année prochaine avec un désir et une soif de revanche et de victoires.

Bien sûr, je ne peux pas citer tous les participants ; essayons quand même et merci à vous tous pour ce moment de détente, de simplicité et de chaleureuse complicité.

Les présents de toujours, mes amis Paul et Annick Jan, Nicole Vielle et Gégé Branger doublants les 2 compétitions, Roger et Pierre leurs partenaires (de double évidemment), les charmants Jocelyne et Alain Venon tous présents déjà aux trophées seniors, autre rendez-vous important de la saison ; Patrick et Guy, courageux dans la difficulté qui reviendront plus expérimentés, le couple délicieux et volubile de Jean Gilbert et Jean Corbière et les gracieux Gilbert et Monique repêchés de la dernière heure.

Je remercie également les fidèles : Marie-Aline qui vient de remporter brillamment le tournoi individuel ATSCAF aux Ormes et Gérard Barré son époux, redoutables compétiteurs qui l'ont emporté aisément en brut ; ils étaient à l'origine de la venue de nos amis belges que nous félicitons par ailleurs pour leurs prestations et leur participation active.

La jeunesse était représentée -que dis-je l'extrême jeunesse pour ne froisser personne- par Christelle et Stéphane Méron partenaires unanimement appréciés et auteurs d'une formidable progression dans leur jeu, se traduisant par une place sur le podium ; en net, très solide voir intouchable, le sympathique couple Renty Claude et Marie-Françoise. J'oubliais ma partenaire de choix, la charmante Danielle qui a su résister à la pression de cette compétition de renom. Avant de vous livrer les résultats, je ne résiste pas à l'envie de rajouter ce petit message venu de Belgique :

« Venus des brumes du Nord, d'un pays où selon Jacques Brel un canal s'est pendu, nous savions que nous pouvions



trouver dans le pays basque un soleil aussi large que le béret qui couvre le chef de certains de ses habitants. Nous n'avons pas vu beaucoup de bérets mais l'astre du jour lui par contre était flamboyant. Nous avons eu de la chance, nous savions aussi que la pluie dans ce pays adore rejoindre sa sœur terrestre, l'océan Atlantique, pour un ballet purement aquatique ! Basés dans le sud des Landes à Seignosse, nous nous préparions à affronter trois superbes terrains de golf en compagnie de nos amis français, qui pour la plupart nous étaient encore inconnus.

Hébergés dans les bâtiments de l'ATSCAF, nous avons été accueillis par un grand gaillard à la voix sonore, vous savez un de ces types dont la présence occupe tout l'espace. Quel gars convivial et chaleureux que ce Joël Garcia. Tout dans son attitude traduisait qu'il prenait plaisir à être là pour nous et avec nous!

Ensuite, nous nous sommes retrouvés ensemble, Français et Belges, joyeux mélange d'ingrédients nationaux et régionaux pour faire un plat que n'aurait pas désavoué un grand chef de cuisine.

Par équipe nous nous sommes tous mesurés aux parcours de Moliets, Seignosse et Epherra. En bon Belge, j'oserais dire que ce n'était pas de la « petite bière » et de plus nous n'avons rien remporté, « prenant le bouillon » face à nos amis français (on parlait de cuisine!).

Mais quel séjour superbe, illuminé d'une ambiance digne du soleil basque ».

Serge Albert

Bon swing et bonne année golfique

Portez-vous bien et à l'année prochaine. ▶



Brut 1^{er} : Barré Marie-Aline et Barré Gérard 97 pt

Net : Renty M-Françoise et Renty Claude 159 pt

Brut 2^e : Bree Danielle et Garcia Joël 84 pt

Net : Méron Christelle et Christophe 138 pt

Brut 3^e : Jan Annick et Paul 77 pt

Net ex æquo : Corbière Jean-Marie- Gilbert Jean-Pierre
Et Ifergame Monique et Gilbert

Spécial 60^e anniversaire

« Gagnez des séjours dans les centres de vacances ATSCAF et des voyages ! »

A l'occasion de son 60^e anniversaire, l'ATSCAF fédération organise un jeu concours.

Jeux Concours

PREMIÈRE SÉRIE

- 1/ Que récompense le trophée Christelle Duverger dans le cadre de l'ATSCAF ?
- 2/ Quel prix reçoit le meilleur auteur primé lors du salon national interfinances de la photographie ?
- 3/ En quelle année Jacques Sfligoï accompagna pour la 1^{ère} fois un voyage ATSCAF et quelle en était la destination ?
- 4/ Quel était le nom de l'hôtel qui abritait le centre ATSCAF à Val-d'Isère avant l'acquisition du « Perce-Neige » ?
- 5/ Quelle association locale organise chaque année « la randonnée de la Côte Fleurie » ?

RÉPONSES :

DEUXIÈME SÉRIE

- 1/ Quels sont les 2 parcours de golf utilisés lors du 16^e trophée ATSCAF de golf ?
- 2/ Qui dirigeait la chorale Cantabile lors du 8^e festival de musique ?
- 3/ Dans quelle région se trouve les précieuses gravures des tribus bushmen effectuées sur des parois rocheuses de grès rouge ?
- 4/ Dans laquelle de ces villes, l'ATSCAF ne possède pas de centre ATSCAF : Méribel, Seignosse-le-Penon, Juan-les-Pins, Hendaye ou Megève ?
- 5/ Quelle a été la date d'ouverture du site atscaf.fr ?

RÉPONSES :

TROISIÈME SÉRIE

- 1/ Quel adhérent a remporté le trophée de badminton en 2006 et 2007 dans la catégorie simple messieurs ?
- 2/ Quel est le titre de l'œuvre ayant obtenu le 3^e prix au Printemps des Poètes 2006 ?
- 3/ Parmi ces voyagistes, lequel n'est pas partenaire de l'ATSCAF et n'offre pas par conséquent 8 % de réduction : Kuoni, Fram, Club Med, Costa Croisières, Thomas Cook, Marmara ?
- 4/ Quelle réduction en € est accordée lors d'un séjour au centre de vacances de Megève pour 2 enfants d'une famille, âgés respectivement de 4 ans et 13 ans ?
- 5/ Quel était le nombre précis d'adhérents de l'ATSCAF pour la saison 2005/2006 ?

RÉPONSES :

QUATRIÈME ET DERNIÈRE SÉRIE

- 1/ Qui complétait l'équipe de France ATSCAF de tennis lors du TIF 2007 aux côtés d'Axel NALBONE et Jean Maxime LOUBOTO ?
- 2/ Quelle lauréate du palmarès du Salon National des Arts plastiques de 2007 fut l'élève d'Andrée Médier ?
- 3/ Quel voyageur proposait en septembre 2007 à La Médina de Marrakech une offre spéciale aux adhérents ?
- 4/ Une semaine de randonnée pédestre était proposée à Megève du 15 au 22 juillet 2006, quel était le montant du tarif de base ?
- 5/ Quel est le nom de l'arbitre féminin qui a officié pour le tarot aux Jeux de l'Esprit 2008 ?

RÉPONSES :

QUESTIONS SUBSIDIAIRES

- 1) Combien de personnes ont participé en 2008 à des voyages organisés par l'ATSCAF Fédération ?
- 2) Combien de personnes ont voyagé en 2008 par l'intermédiaire des tours-opérateurs partenaires de l'ATSCAF (personnes ayant réservé via l'ATSCAF) ?

RÉPONSES :



Coupon réponse

A nous retourner complété **IMPERATIVEMENT** avec la copie de votre adhésion à l'ATSCAF, avant le **31 janvier 2009** à ATSCAF fédérale-Jeu Concours- 2 rue Neuve Saint-Pierre 75004 PARIS

NOM :

Prénom :

N° d'adhérent ATSCAF :

Adresse personnelle :

Code postal :

N° de téléphone (bureau ou domicile) :

E.mail :

Article 1 :
Ce jeu est organisé par l'ATSCAF fédérale (Association Touristique Sportive et Culturelle des Administrations Financières), 2 rue Neuve Saint Pierre, 75004 PARIS.

Article 2 :
Ce règlement général peut être complété par un avenant spécifique. Celui-ci est affiché sur la page d'accueil du site (www.atscaf.fr) sous la mention « avenant au règlement ».

Article 3 :
La participation à ce jeu implique de la part du candidat l'acceptation pleine et entière du présent règlement.

Article 4 :
Ce jeu est ouvert à tout individu adhérent de l'ATSCAF, à l'exclusion des permanents ou anciens permanents et des administrateurs ou anciens administrateurs de la société organisatrice citée dans l'article 1, à leurs conjoints, enfants et parents directs.

Article 5 :
Tout candidat ne peut jouer qu'une seule fois (1 bulletin par n° d'adhérent).

Article 6 :
Le jeu consiste pour le joueur à répondre à 20 questions (5 par trimestre sur l'année 2008) sur l'histoire et les activités de l'ATSCAF. Les questions seront publiées dans les 4 numéros du magazine ARTS-SPORTS-VOYAGES (ASV) de l'année 2008.

Article 7 :
Les participants devront remplir et renvoyer le bulletin complet reprenant la liste des vingt questions posées, qui paraîtra dans le numéro de décembre 2008, avant le **31 janvier 2009**, date limite du concours à ATSCAF Fédérale – Jeu concours – 2, rue Neuve Saint-Pierre – 75 004 PARIS.

Article 8 :
Les personnes ayant répondu correctement aux 20 questions seront départagées par une question subsidiaire publiée dans la revue ASV de décembre 2008. En cas d'égalité à l'issue de cette question, un tirage au sort désignera les gagnants.

Article 9 :
Les gagnants acceptent par avance les lots tels que décrits dans la rubrique « les lots » du jeu, sans pouvoir demander une contre valeur en espèces. Le nom des gagnants et le lot qu'ils auront gagné, seront publiés sur le site internet www.atscaf.fr et dans la revue ASV de mars 2009.

Article 10 :
Le jeu concours est doté des lots suivants :
1^{er} prix : une croisière en Méditerranée de 7 jours pour deux personnes d'une valeur de 1500 €,
2^e prix : un séjour de 8 jours en Tunisie pour deux personnes d'une valeur de 1300 €,
3^e prix : un séjour de 8 jours pour deux personnes à Madère d'une valeur de 1250 €,
4^e prix : un séjour d'une semaine pour deux personnes dans un club Lookéa du bassin méditerranéen d'une valeur de 1200 €,
5^e prix : un séjour d'une semaine pour deux personnes dans un Framissima aux Baléares d'une valeur de 1150 €,
6^e prix : un séjour d'une semaine dans un hôtel de la chaîne RUI en Espagne ou au Maroc d'une valeur de 1100 €,
7^e prix : un séjour escapade de 5 jours pour deux personnes à Istanbul d'une valeur de 1000 €,
8^e prix : un séjour d'une semaine pour deux personnes dans le centre ATSCAF de Val-d'Isère (hors période de vacances scolaires) d'une valeur de 900 €.

Article 11 :
Les organisateurs se réservent le droit d'écourter, de prolonger, de modifier ou d'annuler le présent jeu. Leur responsabilité ne saurait être engagée si quelques cas fortuits ou de force majeure imposaient quelque modification que ce soit au présent jeu. L'organisateur se réserve la possibilité d'exercer toutes poursuites en cas de falsification(s) caractérisée(s).

Article 12 :
L'ATSCAF Fédérale est dégagee de toute responsabilité en cas de dysfonctionnement technique des systèmes informatiques mis en place.

Article 13 :
Les informations sur les joueurs, recueillies par les organisateurs à l'occasion du jeu, ne feront l'objet de communication à des tiers que pour satisfaire aux obligations légales et réglementaires. Elles pourront donner lieu à l'exercice du droit d'accès dans les conditions prévues par la loi N° 78 17 du 06 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés.

Article 14 :
Le présent règlement est déposé auprès de la SCP Gambin et Guetat, huissiers de justice associés, 16 rue Charlemagne, 75004 PARIS.

Article 15 :
Le règlement des opérations peut être adressé, à titre gratuit, à toute personne qui en fera la demande par écrit, en adressant une enveloppe avec ses nom et adresse à l'ATSCAF fédérale, Jeu concours, 2 rue Neuve Saint-Pierre, 75004 PARIS. ▶

SPORTS

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU	ORGANISATEUR
03 au 10 janvier	30 ^e Coupe de ski	Centre de vacances ATSCAF Méribel	Fédération
17 mai	19 ^e Trophée Course à pied	BLENOD	ATSCAF. MEURTHE ET MOSELLE
21 au 23 mai	15 ^e Trophée de Bowling	BAYONNE	ATSCAF.DOUANES BAYONNE
6 septembre	19 ^e Trophée de Triathlon	LACANAU	ATSCAF.GIRONDE
18 au 20 septembre	15 ^e Championnat de V.T.T.	NEUVY-SUR-BARANGEON	ATSCAF CHER
Fin septembre	19 ^e Championnat de Golf	SEIGNOSSE	ATSCAF FÉDÉRALE
27 sept. au 4 octobre	10 ^e Trophée de Badminton	SAINT-DENIS RÉUNION	ATSCAF RÉUNION

CULTURE

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU	ORGANISATEUR
03 décembre 2008 au 07 janvier 2009	Salon national inter-finances des Arts plastiques	MINEFE Hall Bérégovoy Bercy	Fédération
30 avril au 03 mai	2 ^e Rencontres oenologiques	Carcassonne & Narbonne	ATSCAF AUDE (& Fédération)
09 au 16 mai	Stage Art floral	Centre de vacances ATSCAF de Juan les Pins	Fédération
15 au 17 mai	Festival des Musiques	Clermont-Ferrand	ATSCAF ENI CLERMONT (& Fédération)
12 au 14 juin	Week-end du Salon photo	CALAIS	ATSCAF CALAIS
26 au 28 juin	Stage de sophrologie	ANGOULÊME	Fédération (& ATSCAF CHARENTE)
En juillet	Stage photo numérique	Centre de Megève	Fédération
Prévus pour le second semestre, dates fixées ultérieurement	Salon des arts plastiques Prix de la Nouvelle et concours de la Poésie	MINEFE Hall Bérégovoy Bercy	Fédération

*Nos adhérents ont
du talent*

■ *Thierry Bonnefoix, un talent éclectique*

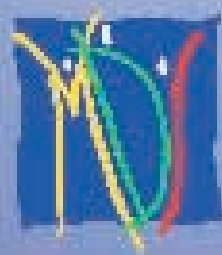
Tantôt peintre, musicien ou chanteur compositeur, Thierry Bonnefoix est également poète.

Il nous livre dans un recueil intitulé « Te le dire toujours » publié aux éditions Comtempo'rimas, plus de 200 poèmes où la vie dans tous ses aspects est décrite sans détours, avec une sensibilité accrue et un réalisme surprenant.

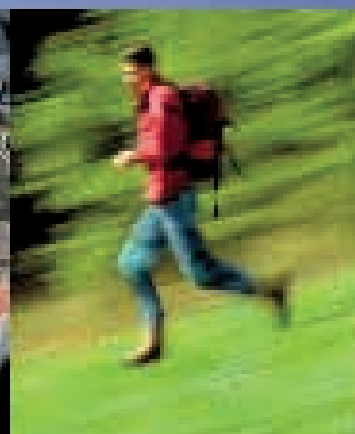
Un ouvrage à découvrir, lire et relire...



TE LE DIRE TOUJOURS
THIERRY BONNEFOIX
BERNADETTE DEBLAY-RUTH



GROUPE MDS
Mutuelle des Sportifs
MDS Conseil



Vivez le sport avec passion !

Le GROUPE MDS imagine l'assurance
dont le sport a besoin

(Des garanties sur mesure pour les fédérations,
les clubs, les dirigeants, les bénévoles ...)

Contactez nous au 01 53 04 86 71

Mutuelle des Sportifs

204, rue de la République - 92000 Nanterre Cedex - Tél : 01 53 04 86 71 - Fax : 01 53 04 86 82
MDS est une société d'assurance mutuelle à but non lucratif, agréée par l'Etat et contrôlée par l'AMF.

MDS Conseil

400, rue de la République - 92000 Nanterre - Tél : 01 53 04 86 71 - Fax : 01 53 04 86 82
MDS est une société d'assurance mutuelle à but non lucratif, agréée par l'Etat et contrôlée par l'AMF.
MDS Conseil est une société de conseil en assurance mutuelle à but non lucratif, agréée par l'Etat et contrôlée par l'AMF.